



TEATROS Y TOROS

AÑO VIII. →\*← NÚM. 195  
Cádiz 10 de Enero de 1918.

REVISTA DECENAL

Redacción y Administración.  
José R. de Santa Cruz, 15, 1.º izq.ª

NÚMERO EXTRAORDINARIO



*desea a todos sus favorecedores,  
colegas y deportistas en general,  
un próspero y feliz año*

**1918.**

Es costumbre en la prensa deportiva, editar por esta fecha un extraordinario con más o menos lujo, según su situación económica, en obsequio a sus favorecedores.

Esta revista no puede ser menos, pero comprendiendo que se trata de un «obsequio», no quiere en manera alguna aumentar su ordinario valor de 0,20.

# Servicios de la Compañía Transatlántica

## LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso de Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

## LINEA DE NEW-YORK, CUBA, MEJICO

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

## LINEA DE CUBA-MEJICO

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

## LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumaná, Carúpano, Trinidad y puertos del Pacífico.

## LINEA DE FILIPINAS

En lo que resta del año se realizarán los siguientes viajes a Manila, saliendo los vapores de Barcelona en las siguientes fechas: 30 de Agosto, 13 de Octubre y 26 de Noviembre, para Port-Said, Colombo, Singapur y Manila.

## LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indias en el viaje de ida.

## LINEA BRASIL-PLATA

Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 12, de Gijón el 13, de Coruña el 13, Vigo el 15, de Lisboa el 16 y de Cádiz el 19, para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin Hilos. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

## Fábrica de Muebles de todas clases

DE

## Eladio Campe y Comp.

Precios desde los más económicos.—No comprar muebles sin visitar este establecimiento.

## Latonería de Manuel Soane.

Artículos de latón y hojalata.—Aparatos modernos y techumbres de zinc.—Restauración de bombas.—Instalaciones para gas y agua.—Composturas de radiadores de automóviles, etc.

P. Loreto, 5. - Cádiz.

## Taller de Bicicletas de Alquiler

Beato Diego de Cádiz, núm. 13.

Stock "Dunlop". - Bicieletas "Diamant".

Reparaciones mecánicas y accesorios para bicicletas.

CADIZ

## EL TELESCOPIO

ALAMEDA DE APODACA

### PARADA OFICIAL DEL TRANVÍA

Manzanilla de todas las más acreditadas marcas, licores, aguardientes, refrescos y cafés. Sus correspondientes *platitos*. Se sirven ostiones en concha y fritos y mariscos de todas clases.

VISTA A LA BAHÍA

## VERMOUTH TORINO

## Martini & Rossi.

LA PRIMERA MARCA DEL MUNDO

VENTA ANUAL

★ VEINTE MILLONES DE LITROS ★

—Ojo a las imitaciones e industriales poco escrupulosos que sirven VERMOUTH de otras casas en botellas de la acreditada marca MARTINI & ROSSI.—



Agentes para Andalucía y Extremadura:

León, Contreras y Campos, S. en C. (Sucesores de Eduardo Moyano).-Cádiz.

# DEPORTES

## TEATROS Y TOROS

Revista decenal dedicada a los aficionados a los Deportes, Teatros y Toros.

Año VIII.  Redacción y Administración: J. R. de Sta. Cruz, número 15, 1.º izquierda.  Núm. 195

### Saludo.

### UN AÑO MAS

El número 195 de la colección de esta Revista le corresponde a la presente editorial, primera del año 1918; y, como es el primer número del octavo año de la vida de DEPORTES, seríamos injustos si su fondo no se lo dedicáramos a nuestros favorecedores como salutación y en prueba de nuestro eterno agradecimiento para con ellos.

Al presentaros esta edición hubiéramos querido hacerlo con algunas nuevas transformaciones, pero siempre es muy grande el deseo y muy pequeño el campo de acción que en esta existe para que el desarrollo de cualquier obra llegue a ser completo.

Mas debido a las circunstancias porque atraviesa actualmente el Universo, imposibilitan en más de una ocasión ver realizadas las esperanzas y los buenos deseos de que estamos animados.

¡Si con los deseos bastaran para transformarlos en un momento dado en obras tal y como se piensan!, ¡que feliz sería el mundo ..!

Esto no obstante sacamos a la luz pública el número 195 de DEPORTES aumentado en texto, puesto que cuenta con un pliego más; única mejora que podemos efectuar en obsequio a nuestros favorecedores, no insertando fotografías por causas ajenas a nuestra voluntad.

Y para terminar, te deseo, benévolo lector, un año próspero y feliz, tanto o más aún que el que para nosotros deseamos, reiterando una vez más nuestro expresivo agradecimiento a todos nuestros favorecedores, de quienes esperamos no han

de dejar de ayudarnos en esta humilde obra PRO SPORT que venimos realizando durante los años de vida que posee este periódico.

Gracias pues, repetimos, por todo cuanto en obsequio de DEPORTES hagáis y estrechémonos fuertemente las manos como sello de la amistad sincera que os profesa

LA REDACCIÓN.

### De todo un poco.

Dejando aparte toda polémica *greñera*, que sólo podría ahondar nuestras pasiones, llevando odios a donde sólo afectos, hoy por hoy, tenemos, pasamos por alto las insulceses de quien, sin saber como, quiso ridiculizar nuestro nombre, llevando él encima la carga que un apellido, con falta ortográfica, puede hacer.

Y dejando así, respondida una alusión extremadamente directa, pero queriendo siempre estrechar los lazos de unión entre dos capitales cuyos intereses no puede ser lesionados, pasemos a ocuparnos de asuntos deportivos, ya que los profesionales no son a discutir en esta revista.

Se ha asegurado por persona activa y entusiasta, que para el verano próximo habrá un concurso de natación en esta bahía.

Siempre hemos sido entusiastas de lo que a proporcionar distracciones estivales llamadas a servir esta capital, tienda, y en esta ocasión que tan huérfanos de iniciativas estamos, no regateemos un concurso a quien con entera buena fe, pone seguridades en proyectos semejantes,

que, unidos a otros de indole igual, alcanzarán el apetecido resultado lisonjero.

Muy pronto, cuando el tiempo se asegure en bueno, comenzará a jugarse entre los clubs de tennis de Jerez y Cádiz la hermosa copa de plata que el exgobernador de esta provincia D. Francisco Maestre Laborde Boix ha donado, para que sea disputada entre ambas colectividades.

Excusamos referir el entusiasmo que para el concurso existe entre todos, y, aunque lamentaremos no asistir a dichas disputas amistoso-deportivas, podemos asegurar que todos procurarán el excederse en demostrar sus conocimientos y habilidades.

Esta revista, tan entusiasta de cuanto redunde en beneficio del buen deporte, tendrá al tanto a sus constantes lectores.

Respecto a futbol, parece que la apatía o la desgracia han llegado a no permitir en este campo la celebración de buenos partidos, que tanto beneficiarían al «Español F. C.» para el Campeonato a celebrar.

Sin embargo de esto, el agente exclusivo para España de los excelentes automóviles americanos marca *Hudson Super-Six*, nuestro querido amigo y convecino D. Francisco de la Viesca y Nacimiento, ha donado una magnífica copa con dicho nombre, para ser disputada entre las diversas sociedades de toda España que al concurso deseen asistir y cuyas luchas habrán de verificarse en nuestro campo con arreglo a las bases que se están formando.

Será esta una forma de animar la afición, cosa de agradecer al Sr. Viesca.

Muy pronto comenzará en Jerez de la Frontera el concurso anual de perros-galgos, en el que se disputará la copa denominada «La Ina», cuyo desarrollo tanto entusiasma a los *amateurs*.

Para fines de este mes dará comienzo las pruebas, a las que proyectan concurrir este año más propietarios de canes que en otras ocasiones, presenciando así las verdaderas habilidades de su posesión canina.

Respecto a otros proyectos deportivos, que existen en el ánimo de cada sociedad gaditana

para dar incremento a los que en Cádiz siempre se han cultivado, ya nuestros lectores irán conociéndolos, cuando sean definitivos.

Por ahora, nos limitamos a recomendar a todos nuestros colegas españoles la unión en todo momento, restando odios y haciendo más armónico (con o sin hache) el fomento de cada uno de los deportes.

M. CERÓN.

## La Copa Santo Mauro.



Ya en una de las anteriores ediciones nos hemos ocupado de este trofeo, manifestando a los lectores que la Federación Regional Sur de Clubs de futbol quería intervenir en su disputa entre equipos federados, sin llegar a comprender que se trata de un concurso organizado por una Escuela Militar, en cuyos asuntos no pueden en manera alguna intervenir elementos civiles.

Ahora bien; lo que si creemos justo es, que, ya que se desea jugar dicha copa, se entablen amistosas negociaciones entre la Escuela Naval Militar «Sporting» y la Federación, a ver si se llega a un acuerdo y la celebración de tal concurso se lleva a cabo organizándolo ambas entidades futbolísticas.

Examinemos por partes: cuando se organizó este campeonato particular no existía aún la Federación, por cuya causa se pudieron inscribir todos los equipos legalmente contituidos; pero en la actualidad no es lo mismo. Mas no implica nada esta circunstancia, porque como antes de-

cimos pueden ponerse de acuerdo la aludida entidad civil con dicha Escuela y, como es de esperar, llegar a un arreglo satisfactorio, a fin de que puedan tomar parte equipos tanto federados como legalizados.

Además, como han pasado dos años sin volverse a jugar dicho trofeo, y según nuestras noticias una de las actas de un partido verificado en aquella fecha está sin firmar, por desacuerdo de los equipos que contendieron, resulta, que sería de suma conveniencia la anulación de tales partidos, comenzándose de nuevo a disputarse la Copa del Excmo. Sr. Duque de Santo Mauro.

Indudablemente las bases que por entonces se editaron tienen que sufrir una gran transformación, que muy bien puede llevarse a cabo sin que por ello se perjudiquen los organizadores ni los clubs que se inscribiesen.

De quererse jugar esta copa en la temporada actual, es preciso aprovechar el tiempo en las gestiones propias para llevar a efecto la inmediata organización.

Por consiguiente, esperamos que tanto la «Escuela Naval Militar Sporting» como la Federación, activen todo lo concerniente a lo que dicho queda, para que las celebraciones de los partidos no se hagan esperar, con lo que demostrarán ambas agrupaciones su celo y amor por el fútbol.

#### AL «INGLÉS DEL PITO»

### Borrón y cuenta nueva.

Arbol que crece torcido  
nunca su tronco endereza,  
pues se hace naturaleza  
el vicio con que ha crecido.

SAMANIEGO.

Créeme lector: si pudieras comprender el amarguísimo sabor que me produce el emplear mis contados ratos de descanso en emborronar papel para ocuparme de una cuestión que ya dejó de ser campaña periodística, y que por mucho favor que se le haga no tiene otro símil que el de esos frecuentes sainetes que tanto agradan a las verduleras de la Macarena; el profundo desdén que me causa el contestar a un asunto que... si hace una decena decía que peor era *meneallo*...

figúrate tu que pastel más sabroso para regalo de Reyes.

Si por ventura, lector imparcial, no has olvidado aquella proeza impregnada de sinceridad que se llamó las Cuentas del Gran Capitán, coteja y verás como no mueve mi pluma la pasión, sino que, como ella, está saturada de esa cualidad que hace despremiar al adversario que careciendo hasta de sofismas con que contrarrestar a su enemigo trata de escupirle su inmundicia baba.

Y hé aquí un fenómeno que no pudiendo ser axioma, hay que admitirlo como tal; que siendo una conclusión, no tiene premisas, y, que no te la explicaría toda la argumentación de la psicología de todos los tiempos.

¿Por qué a ese motor de indefinida potencia que pudiéramos llamar repugnancia psíquica le vence otra fuerza motriz de exactísima igualdad en poder indefinido, impulsándote a aceptar eso mismo que tan marcado desagrado te produce?

Pues este es mi estado de ánimo. No quisiera contestar porque comprendo que no debo; porque un paso más en este sendero habría de ser fatalísimas consecuencias; porque es indigno del nombre de Cádiz que sus hijos continuen un tiroteo en el que las municiones representan el máximun de la degradación del hombre; porque respondí a las primeras ofensas que se hicieron a esta tierra bendita desagraviándola con razonables argumentos, y el omnisciente sevillano por toda contestación da mis mismas conclusiones sin los mismos argumentos; y querer que la prensa gaditana continúe una polémica en estas condiciones, es llevarla a un campo de acción digno sólo de las desgraciadas pupilas de nuestra Escalerilla o de los asíduos *mochuelos* de su Alameda de Hércules.

Pero a pesar de todo, y este es el fenómeno inexplicable, me impulsa a contestar un algo superior a mi voluntad que me oprime la mano, y mi pluma escribe... escribe...

Y no me busques con tu cinta  
de bufón apagullado  
porque voy a gastar en tinta  
lo que no gastó *El Tostado*.

.....  
.....  
Pero ven acá cronista de *tres a la perra gorda*,

que permita Dios te laves toda la noche dándole vueltas a la Alameda, con el clásico pañolito al cuello, y no encuentres quien te diga *por ahí te pudras*.

Si no eres capaz de freir un par de huevos con patatas, ¿para qué te metes a cocinero?

DEPORTES no ha llevado a esta *candelá* más leña que la de haber suministrado, en son de amistad y de compañerismo deportivo, varios inofensivos *sinapismos* al «Sevilla F. C.» y a la Federación.

Pero de eso a que tú *casado inglés* desde la tribuna de la prensa, con un léxico tan bajuno, insultes a Cádiz, al «Español», a nuestra revista y a sus colaboradores, va una distancia tan grande..... como de un pito tocado por ti a un violín en manos de Zarazate.

\*\*\*

Pero como hasta la presente no he dicho una palabra en descargo propio, vamos dar un paseito por el terreno de los hechos.

Para que no puedas albergar el efímero prejuicio de que mi actuación en esta contienda, en la cual galardoneo de amor patrio y afecto a esta publicación, obedece a mezquinos intereses de cronista asalariado, quiero darte un prenotando: que con tantos fósforos como tu consumes en escribir zandeces a porrillo, debía serte fácil comprender que ni el cariz de mis articulejos, ni la cuestión que se ventila, ni el medio ambiente de este decenario permiten colaboradores retribuidos.

Pero el caso es, que... esta vez te pillastes los dátiles.

Vamos a ver, peliagudo erudito a la violeta: el mayor insulto que en el paroxismo del berrenchín crees tu que puede dirigirme, algo así como un rulo-pizón que no tiene más remedio que triturarme y dejarme cocido con la tierra, es «que yo debo ser uno de los que aplaudieron a aquel Gobernador que en Cádiz dió cartillas a los teteras.»

¡Para cuando dejará Dios los rayos, truenos y centollas!

Decir que en Cádiz se aplaudió a Ribot, no se

le ocurre más que a tu supina ignorancia. En cuanto tenga dinero cuenta con un taller a todo tren de planchado mecánico.

Mira tu que de aplausos no se le darían que, según añejas crónicas, el entonces Gobernador militar, Excmo. Sr. Duque de Nájera, para evitar un día de luto, tuvo que prometer al elemento joven que en actitud amenazadora iba en dirección al Gobierno, que elevaría enérgica protesta, y... Ribot *botó*, vaya si boto; más que una pelota en días de partidos.

Y lo peor es que los *estetas* de aquel entonces se hablan mecidos en cunas bañadas por las caudalosas aguas del apacible Guadalquivir.

El planchado... es de *órdago*.

\*\*\*

Y San Seacabó no tiene vigilia.

Cónstele a ese *papelucho* que no oirá más nuestro *timbre* en esta cuestión, aunque *chille* más que una rata en la gatera, y se lleve *pitando* de aquí al siglo que viene.

Y cónstele también, que esto no es pedirle *miajón*, porque ya sabe que en Cádiz tenemos a «Eureka» y que por mucho que dure la guerra...

ZIUR.

---

*Todo deportista de ambos sexos o entidad deportiva, como asimismo los aficionados a los deportes en general, que deseen dar a la publicidad cualquier asunto para que llegue a conocimiento de la España deportiva, pueden remitirnos las cuartillas firmadas que les serán insertadas en DEPORTES, siempre que los escritos sean dignos de ello.*

---

## BALOMPIÉ

### COPA «HUDSON»

El agente general para España de los automóviles «Hudson Super-Six», residente en Cádiz, nuestro particular amigo D. Francisco de la Viesca, ha donado al «Español F. C.» de esta una preciosa y artística copa, con objeto de que se la disputen con otros equipos.

Con este fin se están editando las bases, que

---

**Garage: F. de la Viesca. - Benjumeda. 30. - Cádiz.**

una vez terminadas darémoslas a conocer a nuestros lectores.

La esplendidez del Sr. Viesca ha sido acogida por todos los aficionados al varonil deporte de fútbol, como no tenía por menos, con entusiasmo, agradeciendo al donante, que ha demostrado una vez más su amor por todo lo que se relacione con los deportes, tal donación.

Con objeto de presenciar el último partido de la primera vuelta del Campeonato, que debía celebrarse el domingo entre los equipos «Real Betis Balompié» y «Sevilla F. C.», marcharon a Sevilla numerosos aficionados de esta; pero regresaron sin haberlo presenciado, porque el pésimo estado del tiempo impidió la celebración.

Con objeto de cumplir sus servicios para con la Patria, se encuentra en esta el excelente jugador del «Real C. Recreativo» de Huelva, señor Chazarri G.º. Que su permanencia en Cádiz le sea grata, es lo que le deseamos.

Recuerdo el pasado esplendoroso del «Español F. C.» que supo escribir en su historia los triunfos con tal rapidez y facilidad, que llegó al pináculo ostentando con orgullo para la afición gaditana el título de Campeón de Andalucía; y en este momento en que tomo la pluma, recuerdo también los párrafos que en su honor se escribieron en las columnas del «Diario de Cádiz» y de DEPORTES; me parece escuchar el entusiasmo de la gente joven que acudió a tributar los aplausos y los vítores a la Estación el día de la llegada de los victoriosos, que fué aumentando por las calles de Cádiz hasta acompañar a cada jugador a su domicilio con la satisfacción de estos por el deber cumplido y pagado con tal recibimiento de sus paisanos; muchos días después duró el entusiasmo, más tarde el desgaste, la apatía, todo se desvaneció y al siguiente año se sufre un cambio; el entusiasmo de antes se traduce en un decaimiento general por la pérdida del Campeonato, y como si esto fuera el principio de una enfermedad el mal aumenta y llegan los días presentes de completa decadencia futbolística. El «Español F. C.» toma parte en el Campeonato de 1918. ¿Cual será el resultado?

Esta es la pregunta constante de la afición.

Sería muy fácil contestarla de una manera categórica, pero al mismo tiempo no se puede aventurar juicio alguno, a pesar de que para conseguir de nuevo el título de Campeón no se encuentra el «Español» en perfectas condiciones como en otros tiempos: le falta entrenamiento, disciplina, jugar más al fútbol de lo que hoy juega; es una equivocada opinión la del que crea que variando a los jugadores del puesto que cada cual ocupa en el team se consigue algo; esto ya lo he dicho en anteriores escritos: es restar aptitudes al jugador que sufre el cambio de puesto. Es preciso que se coloque cada cual en el suyo y que no pretenda cada jugador el triunfo individual sino el colectivo; es más beneficioso que gane el Club por el trabajo unido y así alcanzar la gloria por igual, en lugar de pretender hacerlo solo, cada uno, para no presenciar el mal efecto que produce en los espectadores ver a un delantero que quiere hacer un tanto él solo, bismulbrando su nombre, al día siguiente en la reseña, unido a la pompa de varios adjetivos más o menos retumbantes o ridículos, pues lo justo es que unos a otros se combinen y sea el tanto del que pueda hacerlo.

Si estos, en el corto tiempo que queda para celebrarse el Campeonato, se enmiendan, como estamos ya persuadidos de la validez de cada jugador, prestandose los once jugadores el curso de su saber mutuamente, yo no pierdo la esperanza de unir mi aplauso a la celebración del triunfo que se haga al «Español», si es que gana el Campeonato de 1918.

Así sea,

EDGOT.

El substitutivo de la gasolina.

Muy frecuentemente divulgan los periódicos noticias relativas a los grandes esfuerzos que se vienen haciendo para encontrar un substitutivo a la gasolina, cuya escasez en España constituye un conflicto verdadero.

Encontramos mercedores de elogio y hasta de ayuda estos honrosos esfuerzos; pero nos permitimos apuntar que se está perdiendo un tiempo precioso y se están prolongando extenuantemente.

El problema es el siguiente: ¿cómo se puede encontrar un substitutivo a la gasolina? ¿Cual será el resultado? ¿Cual será el resultado? ¿Cual será el resultado?

(decido) berador que Cádiz supo arrojar de su recinto

te los perjuicios que la escasez de gasolina ocasiona:

Ninguno de los substitutivos propuestos hasta ahora da un suficiente resultado. La Comisaría de Subsistencias recomienda el uso del alcohol; pero el alcohol es muy caro, y para que produzca el efecto de la gasolina ha de ser empleado en doble cantidad. Tampoco es, pues, una solución.

Mientras consumimos tantas energías en descubrir el Mediterráneo, en Alemania hace tiempo que lo conocen ya. Es notorio que desde los primeros tiempos de la guerra la nación germana previó el conflicto que le ocasionaría la carencia de gasolina y buscó, con éxito, la manera de remediarlo. Se sabe también que en ese substitutivo entran el alcohol y el benzol, y es innegable que el tal producto es de una intachable eficacia cuando lo utilizan en motores tan delicados como los de sus automóviles y los de sus aeroplanos de guerra.

Tenemos la suerte de que tanto el alcohol como el benzol abundan en España.

En cuanto a la fórmula concreta, a las exactas proporciones de la mezcla y a su condicionalidad, como presumimos que no constituirá ningún grave secreto de Estado, podría muy bien nuestro representante en Berlín solicitar del Gobierno germano su conocimiento y ser trasplantada a España, donde, a pesar de no estar en guerra, estamos más escasos de elementos y de soluciones que los países beligerantes.

Y así se resolvería la situación rápida y fácilmente.

Sin obstáculo de que nuestros inventores continuasen con toda la calma mediática que precisan, trabajando por encontrar nuevos productos eficaces.

A. B. C.

---

### *Para el Inglés ese.*

¡Que gracioso es *El Inglés del Pito!* ¡Como que no parece inglés! ¡Cualquiera lo cree nacido en plena Alameda de Hércules, en lo más umbrío de la floresta sevillana...!

Es asunto viejo y puerco hablar de aquel Gobernador que Cádiz supo arrojar de su recinto

con general rechifla, precisamente por eso que dice el *Inglés*; ¡por eso cuyo recuerdo asquea, mancha la cuartilla de papel donde se escriba recordándolo, y que jamás, entre hombres, puede ser objeto digno de mezclarlo en una discusión periodística.

Cádiz y Sevilla, para el patriotismo de los sevillanos y gaditanos, como ciudades andaluzas y hermanas, no merecen ser manchadas con viles recuerdos de torpezas de hombres públicos, ni con calumnias de mujerzuelas..

Los gaditanos y los sevillanos, son hombres.

Ni un Ribot, ni una Alameda de Hércules hacen historia ni degeneran un pueblo.

Puede un catalán convertirse en ladrón y el resto de los catalanes son muy honrados; ha habido más de un extremeño asesino y Extremadura es una región de hombres de bien...

Para hacer gracia periodiqueando, se debe dejar quieta la patria chica... y la grande.

Aparte de eso, nunca hemos visto un inglés con gracia, y *El Inglés del Pito* confirma esta opinión, hasta por el pseudónimo.

*Ziur* no será un Ruiz Zorrilla, pero *El Inglés* no tiene nada de un Pérez Zúñiga.

Solamente que *El Inglés* se lo cree y nuestro cronista no ha sido nunca tan pretensioso.

Y ahí está la plancha, hacer chistes en el paroxismo del ingenio cáustico plagiando cantables de *La Verbena de la Paloma!*...

Y, ahora, para terminar, prometemos no ocuparnos más de las necedades del *Inglés de la flauta*, digo del pito, diga lo que diga, y pite lo que pite.

Así nos lo ruegan los suscriptores y lo indica el sentido común.

Lo de común no es alusión al *Quintero* de la revista de sport sevillana, al que a nuestra vez le recomendamos el anuncio del «Pasaje Benito» que lleva por lema: Buen vino y ricas tapas.

¡¡Arrea!!

---

### Hablando con Don X...

Después de estar ausente este incógnito señor y amigo, ha regresado a pasar estos días; ni que decir tiene—nos dijo—que una de mis primeras visitas ha sido para usted, amigo Juliá. (Agradecido.)

El Sr. Don X... nos hizo infinitas preguntas a las que contestamos; algunas de las cuales, que de momento recordamos, hemos de dárselas a conocer a nuestros lectores.

Don X... volverá a ausentarse pronto, aunque ignora el día, ausencia que sentimos, pues nuestro anónimo señor y amigo siempre nos ha informado de bastantes asuntos de interés deportivo.

Después de felicitarnos por las mejoras introducidas en DEPORTES, de darnos las gracias por el envío del mismo y de escusarse del silencio guardado durante su ausencia, nos dijo:

—¿Y por qué es esa campaña en contra de la Federación y del Sevilla...?

Amigo X...—contestamos—no es campaña en contra la que DEPORTES tiene entablada, puesto que es enemigo de ellas; sólo que, como muy claro se menciona en uno de los *entrefilets*, esta Revista es justa e imparcial en sus informaciones y como la Federación comete atropellos, ya que ninguna prensa los censura, creemos que el llamado a ello es este periódico.

Respecto al «Sevilla» no será por *mieditis* ni cosa parecida, pues jamás pudo ganar a equipos gaditanos, aunque ahora esté pegando a diestra y siniestra; pero hasta un periódico sevillano dijo recientemente, encabezando una reseña, estas palabras: «S. M. la Suerte»; pues eso, suerte que tiene, nada más, porque por lo demás *ná...* Luego, como el *Diablillo Spormant* nos dijo—y que es notorio—es el club predilecto de la Federación Regional del Sur, que de paso sea dicho esta y el «S. F. C.» es una misma entidad; resulta que no hay derecho, de ahí eso que usted califica de campaña.

—¿Y que me cuenta usted de lo que dijo ese... *papelucho* hispalense?

—Pues nada, qué he de decirle; bastante hemos dicho en el pasado número de la Revista.

—Sí, ya lo he leído y en efecto no se puede corresponder mejor, ni más a tiempo; aunque creo que son tan cínicos que aún insistirán en su campaña.

Indudablemente ese mal compañero y, que de paso sea dicho, traidor, porque a usted querido amigo le ha hecho traición, no tendrá materias para rellenar sus planas y trata encontrarlas molestándolo.

Creo pues, y es un consejo de amigo, que usted no debe hacer caso, pues a los *curdas*, *niños* y *locos* no hay que hacérselo; y ese es un embriagado en todo menos en *sport*, es un niño por su manera de proceder y un loco por la misma causa.

Después Don X... nos manifestó infinitas cosas que archivamos para ocasiones propicias, para darlas a la publicidad conforme la actualidad de los hechos lo exijan.

J. JULIÁ Y PÉREZ.

*Este periódico no es órgano de Sociedad alguna, ni percibe subvención de ninguna, con el exclusivo fin de ser libre, justo e imparcial en sus informaciones, defendiendo todo lo razonable.*



EN PROVINCIAS

### Santander.

*Pedestrismo.*—La naciente sociedad «Unión Pedestrismo Santanderina» organizó una prueba social, por equipos, con un recorrido de dos mil cien metros.

A la señal de salida los corredores parten a un fuerte tren, poniéndose a la cabeza del pelotón, en la cuesta de Peines, Ramos, Villa y Cuadra. Al finalizar la citada cuesta se despegan Villa y Alonso, los que seguidos a corta distancia de los demás, hacen la entrada en la meta, ovacionados por el numeroso público que presenciaba la carrera.

La clasificación fué la siguiente: Luis Villa, que invirtió en los 2.100 metros 7 minutos y 15 segundos, del equipo B.—Melchor Alonso, 7 minutos y 23 s., del equipo A.—Alfredo González, 7 m. 45 s., del idem A.—Rodríguez, Ruiz, Ramos, Díaz, Cuadra, Huerta, etc..., etc.

Resultó vencedor el equipo A. por mayoría de puntos, pero hay que tener en cuenta que faltó el corredor Ricardo, uno de los mejores de la localidad.

La próxima carrera se celebrará el día de Reyes, de la que informaré.

**Futbol.**—En el campo del «Club Deportivo Cantabria» celebróse el partido para disputarse el campeonato de 2.ª categoría, entre este equipo y el del «Siempre Adelante», resultando éste, tras reñida lucha, vencedor por 6 a 5.

Se distinguieron del «Deportivo» Garitiaga (J.) y Belado; y del 2.º, Mateo y Domingo.

También se ha celebrado otro encuentro entre el «Santander F. C.» y el «Rolando», venciendo el primero por 2 a 0.

—«Racing C.» de esta y el «Arin Sport» de Bilbao jugaron un partido para el campeonato de 1.ª categoría B. Este encuentro celebrese en el campo de San Mamés, de Bilbao.

Constituyó un resonante éxito para el equipo montañés que venció por 5 a 1.—CROSS.

**Huelva.**

**Futbol.**—Aún habiendo recibido las reseñas, publicamos un extracto de las mismas por su relativa extensión.

Se han celebrado los dos partidos entre el campeón de Cataluña «España» de Barcelona y el excampión de Andalucía «Real Club Recreativo» de esta.

Ambos encuentros fueron ganados por los catalanes que se apuntaron 3 a 1 y 2 a 1, respectivamente.

Se jugó muy bien y con suma limpieza, lo que agradó sumamente al numeroso público que asistió.

Una carta.—Nuestro distinguido amigo el doctor Mackay, presidente del «Real Club Recreativo» de Huelva, ha recibido del «España F. C.» de Barcelona la carta que a continuación transcribimos y que no necesita comentario, pues el que le pusieramos podría parecer apasionado.

Dice así dicha carta:

«Sevilla 2 de Enero de 1918.

Sr. Presidente del «Real Club Recreativo».

Muy señor mío y amigo: al alejarnos de esta hermosa tierra en dirección a nuestros lares, satisfechos, agradecidos y guardando un recuerdo imperecedero de sus muchas atenciones y deferencias con nosotros, no encontramos en los actuales momentos medio alguno para corresponder a todo ello.

Solo si me he de permitir rogar a usted, sin perjuicio de que en momento oportuno podamos

corresponder en cumplimiento de nuestro deber y como ustedes merecen, a lo mucho hecho con nosotros, sirva de intérprete para los compañeros de Junta, para el «Real Recreativo de Huelva» y para con toda la cortés, atenta y gallarda población onubense, de nuestro eterno agradecimiento.

Lazo de unión verdaderamente fraternal entre ambas entidades, desde Cataluña seremos prourogados de lo que en todo orden de cosas, y en especial en sport, vale Huelva.

Si esta visita por lo inesperada, deja algún recuerdo grato entre ustedes, crea una deuda sagrada que hipoteca nuestros afectos y nuestro obscuro nombre deportivo.

Salud, gallardos andaluces; los que tienen fama de bruscos no podrán expresar con bellas palabras su pensamiento, pero en el fondo de su corazón las afecciones crean hondas raíces y lo que allí agarra es firme e imperecedero.

En nombre de toda la entidad os manda un abrazo su presidente, José Jimeno».

**Sevilla.**

**Ciclismo.**—Como declamó hace algunas ediciones, el campeonato ciclista de España se celebrará en esta capital el día 2 del próximo mes de junio.

La distancia a recorrer será de 100 kilómetros, obteniendo el campeón 500 pesetas donadas por S. M. el Rey y una medalla de oro.

**Automovilismo y motorismo.**—A causa de la falta de gasolina se rumorea de que en el presente año, salvo un arreglo nacional, no podrán verificarse las carreras que anualmente se celebran en esta.

**Futbol.**—Debido al pésimo estado del tiempo suspendiose el partido final de la primera vuelta del campeonato regional, entre el «Real Betis» y el «Sevilla», cuyo encuentro tendrá lugar, siempre que el tiempo lo permita, el próximo domingo 13.

**Melilla.**

**Futbol.**—Se ha verificado el partido entre el «Athletic» y el «Victoria Eugenia» actual poseedor del campeonato.

Para el domingo próximo jugarán el «Victoria» y el «Melilla».

## Rafael de Luege y Comp.

### Confitería Francesa.

CÁDIZ

Especialidad en Bombones de Matías López, franceses y suizos.

Gran surtido en cajas de lujo para regalos y para bodas.

Chocolates, galletas, té, conservas de frutas, pastas y jalea de guayaba de la Habana.

#### Café superior.

### ANCHA Y SAN JOSÉ

#### La Carrera a pie y los Concursos atléticos.

El sport popular, por excelencia, es la carrera a pie que con el Football-Association, constituye en Francia los favores de toda la juventud atlética.

Debido a la facilidad de su práctica, el sport pedestre ha hecho innumerables adeptos desde las primeras reuniones organizadas, hacia en 1886, en el Bosque de Bolonia, por el decano de nuestros clubs atléticos, el Racing-Club de Francia.

Efectivamente; ¿que es lo que necesita un corredor? Una camisa de malla, un calzón satinado y un calzado de pista o de camino, es suficiente sin ningún otro gasto, para estar equipado y en disposición de tomar parte en cualquier prueba que le convenga.

Agréguese a esto el número, siempre creciente, de pruebas interclubs organizadas por nuestras sociedades deportivas, y podrá hacerse un cálculo bastante fidedigno del extraordinario desarrollo alcanzado, hasta hoy, por el sport pedestre.

Esto no quiere decir que la carrera pedestre sea accesible para todos; por mi parte, conozco muchos jóvenes que se dedican regularmente a la práctica de este sport, cuando su constitución, demasiado débil o insuficientemente preparada, debiera, por el contrario, alejarlos de estas pruebas, mucho más duras que en realidad lo parecen.

Algunas veces se han visto jóvenes prodigiosos que entre quince y diez y siete años de edad han cubierto enormes distancias nunca renovadas, pero pronto se vieron obligados a presenciar, como simples espectadores las luchas sostenidas entre sus amigos de la misma edad, que no se apresuraron tanto a recoger los laureles deportivos. Ya he dicho en otros artículos las causas de esta debilidad de músculos.

La utilidad del sport no da lugar a duda, pero conviene decir, y aun repetir a menudo, que la carrera a pie es, como los remos, uno de los sports atléticos más penosos, que debe ser practicado particularmente por individuos completamente formados, capaces no solamente de renovar los duros esfuerzos, con frecuencia, sino de saber también tomar todas las precauciones necesarias para su práctica.

X.

### SS. MM. los Reyes Magos.

Al pasar por Cádiz estos augustos señores, nos enviaron una relación con los obsequios que han hecho a los deportistas y entidades de sport locales, prometiéndonos que, si su memoria no les es infiel, nos mandarían la nota de los regalos hechos a los demás «sportmen» españoles.

«Español F. C.», una valla, una grada y una tribuna.—«Real Automóvil Club», una caja de inyecciones de cafeína para reanimarlo.—«Real Cádiz Lawn Tennis Clubs», preciosos bouquets de olorosas flores para sus ricas «woman».—A Corrales, un surtido de *caja-crema* y valor para el campeonato.—A Javierre, una colección *charlotesca*.—A la revista DEPORTES, papel y psetas para que no tenga que suspender su publicación, y a su director Sr. Juliá y Pérez, una coraza, pequeña, pues con poco material le basta, para que se libre de todo mal que quieran hacerle.—Al Sr. Alcina, un magnífico estuche con útiles de dibujo.

A Noriega, un específico que hace desaparecer el *pánico* en los partidos.—A Macías, un cajón con un invento baviero para aclarar el color.—A Vargas un par de *botitas*...—A varios tiradores a pichón, escopetas de 6 cañones para que maten pájaros cuando haya tiradas.—Al señor

Gautier (D. E.), mil faldos de papel y mil lápices para que pueda escribir más aún.—A J. Bernal, un medicamento especial para que no se le aflojen los *muelles* en los partidos.—A su hermano Miguel, para el primer tiempo de los partidos una docena de botellas de vino y media idem de amoniaco para el segundo tiempo.

A Lemos, una gaita.—A los demás clubs no federados, numerosas cajas de entusiasmo futbolístico para que no se desanimen.—A E. Santander, agujas e hilos para los balones.—A Picardo, una cajita de leche para que se cure pronto y pueda jugar el campeonato.—A muchos de esos señores «sportmen» gran cantidad de *esponjas*.—A Jardines, una lengua nueva para que pueda pronunciar bien las frases que tengan erre.—A los numerosos ciclistas de *lujo* que aquí existen, un libro curioso en el que trata de la UNION.

Y así y por el estilo han sido los obsequios que hemos puesto a todos los deportistas regionales y que, como ya hemos dicho, procuraremos mandarles las demás relaciones.

Sin más por hoy, gracias anticipadas de sus affmos. ss. ss.,

MELCHOR, GASPAR Y BALTASAR.

## Carreras de caballos.

Aunque es prematuro hablar de ellas, insertamos a continuación el programa de la próxima temporada que nos han enviado, lo cual agradecemos.

Se celebrarán en los hipódromos de San Sebastián, Barcelona, Madrid, Santander y Sevilla, existiendo como premios la suma de 3.000.000 de francos, de los cuales 350.000 son destinados para carreras de obstáculos.

San Sebastián, dos temporadas: del 24 de marzo al 21 de abril, con 500.000 francos de premios, y del 25 de julio al 20 de octubre, con un millón de francos.

Barcelona: en la primera quincena de mayo, con 200.000 francos.

Madrid, dos temporadas: del 16 de mayo al 30 de junio, con 350.000 francos, y del 24 de octubre al 30 de noviembre, con igual cantidad.

Santander: del 4 al 21 de julio, con análoga suma, y

Sevilla: del 22 al 29 de abril, con cien mil francos.

Además en San Sebastián y en Santander se organizarán carreras al trote.

En Cádiz se piensan celebrar concursos hípicas en la hermosa playa del Balneario Victoria.

## PUNTERAZOS...

A cierto pollo muy dandí  
que dijo en cierto café  
que para matar a DEPORTES  
sólo bastaba con él,  
le decimos, francamente,  
desista de ese belén;  
porque en lugar de enterrarnos  
como desea su merced,  
muy bien puede que DEPORTES  
sea quien lo entierre a él.

Al anciano del *Pito*  
le tenemos que suplicar  
que con Cádiz no se meta  
porque le puede salir mal.

DUELEN.

## Carnet Teatral.

TEATRO COMICO.—Despidiose la compañía cómico-lírica del maestro Santoncha, que ha actuado en esta durante más de 70 noches consecutivas.

Breves días estuvo cerrado, pues en los 5, 6 y 7 actuaron en este teatro los números de variedades hermanos «Paco-Aneti», pareja de bailes internacionales a transformación; la coupletista Victorina Hidalgo; la canzonetista Trinidad Sa-beiro, y el afamado dueto cómico-serio «Los Guayarminos».

—Antes de anoche debutó la compañía cómico-dramática del primer actor D. José Vico, de la que nos ocuparemos en el próximo número con más extensión.

TEATRO PRINCIPAL.—Mañana debutará en

este antiguo pero simpático teatro la notable compañía de comedias de la hermosa actriz Concha Catalá, la que sólo actuará tres días.

Después, nos dicen, debutarán afamados números de varietés que alternarán con cine y más tarde continuarán solamente las proyecciones cinematográficas, hasta días antes de Carnaval que se clausurará el teatro a fin de exornarlo para los bailes de máscaras.

CINE ESCUDERO Y TEATRO CIRCO —Continúan cerrados hasta sabe Dios cuando.

GRAN TEATRO. — A nuestros oídos llegan las siguientes noticias relacionadas con este coliseo:

Se está organizando para los próximos carnavales, por la buena sociedad gaditana, la celebración de bailes de máscaras.

—Y para cuando pasen las mencionadas fiestas, debutará la excelente compañía de Pablo Jorge.

—También nos dicen que la reaparición de otras compañías no se hará esperar.

Veremos si todas estas noticias son *bocas de la Isla*, como suele decirse.

BAMBALINA Y C.<sup>a</sup>

## Nueva industria en Cádiz.

Muy en breve podremos contar con una nueva fábrica en Cádiz.

Tranquilízate lector que te lo vamos a comunicar; tu impaciencia nos obliga a decírtelo.

Se trata pues, de una fábrica de carrocería de todos los tipos, para automóviles y demás vehículos, pero principalmente para autos.

Podrán construirse de todas las clases y modelos a satisfacción de los más exigentes automovilistas.

La susodicha fábrica se está instalando en el hermoso edificio que antiguamente fué fábrica de galletas y después de muebles, situada en la calle de San Rafael.

¿Dueños? Caramba, benévolo lector, tanto no podemos adelantarte, ya te enterarás; pero ten por seguro de que son hijos de esta bendita tierra, que siempre han velado por los intereses locales como han hecho sus antes pasados.

Por hoy ponemos punto final; quizás en la próxima edición nos sea permitido ser te más explícitos.

## MISCELANEA

PESAME.—Recibalo muy sentido de nuestra parte, el entusiasta futbolista D. Julio Martínez, particular amigo nuestro, y su distinguida familia, por el fallecimiento de su querido hermano D. Mariano, ocurrido en el Ferrer, (que santa gloria goce).

ARTICULO.—Hemos recibido uno (anónimo, y por tal causa al ido al cesto) que no publicamos por lo dicho; pero en el escrito se proponía la conveniencia de la sustitución del capitán del primerequipo del «Español» de esta. ¡...! ¿...?

MADRID-SPORT.—Hemos recibido el número extraordinario de esta importante revista deportiva, que en honor a la verdad sea dicho es una edición excelente, avalorándola más aún las reconocidas firmas de escritores deportivos, la superioridad del papel y la estampación de caricaturas de conocidos *sportmen* españoles.

El precio del ejemplar es de 0,40 ptas. en toda España, y a las muchas felicitaciones y enhorabuena que a estas horas haya recibido el estimado colega, unimos la nuestra.

COLABORACIONES.—Con más asiduidad colaborará en este decenario el notable escritor festivo D. Manuel Fernández Mayo.

—También honrarán las columnas de esta revista los escritos del culto joven D. José Ruiz Mateos, entusiasta futbolista.

—Se vende una motocicleta «Yndian» de 2 1/4 H. P. con 4 días de uso. Informe en esta Redacción de 9 a 10 de la mañana y de 5 a 6 de la tarde.

## CORRESPONDENCIA

D. A. O.—Sevilla.—Pero hijo, ¿cuando vas a terminar de arriar la tela...?

D. E. A.—Larache.—Y usted..., caballero, no afloja las 15 del ala? Pues a la... porra.

D. M. G.—San Fernando.—Recibido el importe de su suscripción. Un trillón de gracias.

*Ciclistas! Motoristas!*

*Automovilistas!*

PEDID SIEMPRE

NEUMATICOS

**"HUTCHINSON"**

Evitareis molestias.

Ahorrareis dinero.

DEPÓSITO GENERAL:

SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA

**HUTCHINSON**

*Calle Valencia, núm. 223.*

BARCELONA

Correos: Apartado 382.-Telegramas: HUTCHINSON.-Barcelona.

**José Ramírez Silvera**

PINTOR DECORADOR

Se pintan puentes y construcciones metálicas,

AUTOMÓVILES,

templos y establecimientos con motivos decorativos.

Plaza de Mina, núm. 4.

CÁDIZ

**GRAN H. ROMA**

CALLE BUENOS AIRES, número 11.  
TELÉFONO NÚM. 300.

Gran confort. = Servicio esmerado. = Rebalja para los «Sportmen». = Carruaje especial para vapores y trenes.

CÁDIZ

*D. F. A.—Sevilla.*—¿Qué, se ha molestado? Bueno, y qué; beba *agüita* de la que ha caído y tráguese esta pildorita seguro de que se le quitará el enfado.

Aquí se cura por el sistema homeopático...

*D. R. G. L.—Madrid.*—Por fin quedóse afónico; vaya hombre, que se alivie; pero envíe notas y... etc.

*D. J. D.—Valencia.*—Hemos recibido una noticia desagradable: la de su fallecimiento; pero creemos es una broma y para convencernos escribanos; si no lo hace publicaremosla, porque, claro, es verdad la noticia...

*A SS. MM. los Reyes Magos.*—Hemos recibido sus chispeantes notas; de algunas de ellas saltarán *chispas*, inofensivas por aquello de ser de... De todas maneras, muchas gracias, Augustos Señores.

EL DEPENDIENTE.



## EN BROMA

Memoria precavida:

—Eres muy malo, Carlitos. Te has comido todo el pastel sin acordarte de tu hermano.

—No es verdad. Por eso que me acordaba me lo he comido de prisa, antes de que tú vinieras.

En visita:

—¿Es su hija la que está en la pieza inmediata? ¡Oh!, toca admirablemente el piano.

—No, señor; es la criada que está limpiando el teclado.

Una viuda inconsolable:

—Resígnese usted, señora Bibiana. ¿No le queda a usted un recuerdo vivo de su esposo? ¿No le queda a usted un hijo?

La viuda llorando a lágrima viva:

—¡Sí; pero no era suyo!

TIP. COMERCIAL.—Antonio López, 6.—Cádiz.

## Manuel Garamé.

Sastrería y Camisería.

Gran surtido en géneros ingleses.

Columela, núm. 32. Cádiz.

## VENANCIO

Modas, Corsés y Artículos de viaje.

Columela y San Francisco.

CADIZ

## Valla Anunciadora

del campo de juego del «Español Football Club» y de ejercicio del «Tiro Nacional».

Ptas. 5 el metro, por meses

— INCLUSO PINTURA —

Para más informes dirigirse a la Administración de este periódico: JOSÉ R. DE SANTA CRUZ (antes Veedor, n.º 15, 1.º izquierda, de 9 a 10 de la mañana y de 5 a 6 de la tarde).—CADIZ.

## LÍNEA DE AUTOMÓVILES

F. S. FAST & SAFE

== Servicio diario entre Cádiz, San Fernando, Algeciras y puntos intermedios. ==

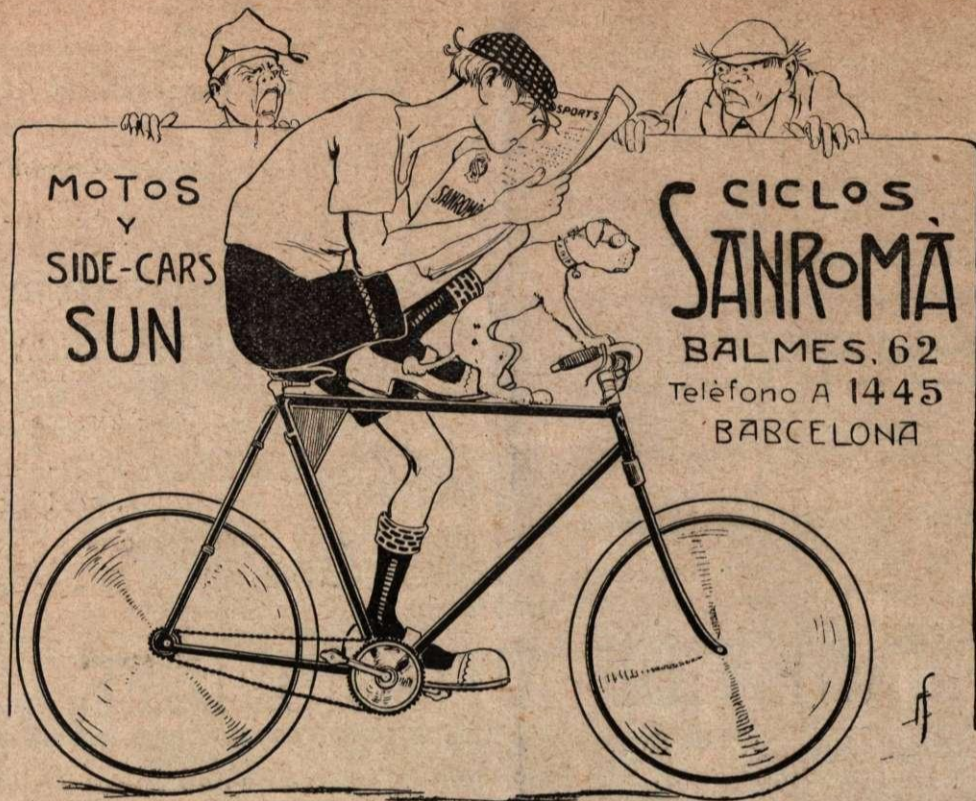
PRECIOS	Berlina.	Pescante	Interior.	
	Ptas.	Ptas.	Ptas.	
CADIZ	San Fernando.....	3,70	3,50	2,80
	Chiclana.....	6,05	5,70	4,30
	Conil.....	10,10	9,50	7,30
	Vejer.....	13,90	13,10	10,05
	Retín.....	18,25	17,20	13,55
	Tahibilla.....	19,00	17,90	13,95
	Facinas.....	21,10	19,85	15,40
	Tarifa.....	25,65	24,15	18,75
	Pelayo.....	29,20	27,50	21,35
	Algeciras.....	30,00	28,50	22,80

Viajes especiales en coches de turismo.  
Dirección Telegráfica y Telefónica: AUTOS

Oficinas. { En Cádiz..... Plaza Loreto, 1.  
En San Fernando.. La Mallorquina.  
En Algeciras..... Sur del Río.



Agente en Cádiz: JOSÉ JULIA (José R. de Santa Cruz, 15).



**Taller de Fotografía y Fotograbado**  
 DE  
**MANUEL IGLESIAS**  
 Sacramento, núm. 13. - Cádiz.

*La Imperial.*

Papelería y útiles de escritorio.

SAN FRANCISCO, 20.

CADIZ

Gabinete Mecanoterápico.

Gimnasia sueca, etc., para ingreso en las Academias Militares.

Masaje Higiénico y Médico.

Cardenal Zapata, 3 y Feduchy.

Director: Gabino G. Barona.



**MEXIA,**

JOYERO

= Casa especial en objetos para regalos. = = =

Columela, 36 y Rosario  
**CÁDIZ**

Joyería. - Platería.

= Relojería. =

Pastelería y Cervecería

» **VIENA** «

San Miguel, números 1 y 3.

Sucursal: Columela, 27.

Se confeccionan todas clases de dulces, ramilletes, tartas y se sirven *lunchs* para bodas y bautizos.

CADIZ